

# Juillet 1900

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne**

Band (Jahr): **39 (1900)**

PDF erstellt am: **21.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Arrêté du Conseil fédéral

4 juillet  
1900.

du 29 juillet 1898

concernant

**les coupes de bois dans les forêts privées.**

---

**Le Conseil fédéral suisse**

au

**haut Gouvernement du canton de Berne.**

*Fidèles et chers confédérés,*

Nous référant à l'art. 30 de la loi fédérale du 24 mars 1876 concernant la haute surveillance de la Confédération sur la police forestière, applicable à tout le territoire suisse en vertu de l'arrêté fédéral du 15 avril 1898, celui-ci entrant en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> août 1898 conformément à la décision du Conseil fédéral du 27 juillet 1898, nous avons jugé bon d'interdire, à dater de l'entrée en vigueur dudit arrêté, toute coupe rase dans les forêts privées des cantons ou parties de cantons non soumis jusqu'à présent à la surveillance fédérale, sauf autorisation préalable de l'autorité cantonale compétente, sous peine de l'amende fixée par l'art. 27, n° 6, de la loi (1 à 10 fr. par mètre cube de masse solide de bois abattu en contravention).

Les cantons intéressés sont invités à publier cette interdiction en due forme; leurs agents forestiers veilleront à ce qu'elle soit respectée.

La présente interdiction reste en vigueur pour chaque canton aussi longtemps qu'il n'aura pas procédé à un

4 juillet 1900. classement des forêts protectrices privées, approuvé par le Conseil fédéral, et qu'il n'aura pas promulgué un règlement sur l'exploitation de ces forêts.

Nous saisissons cette occasion, fidèles et chers confédérés, pour vous recommander avec nous à la protection divine.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

*Le Président de la Confédération,*  
RUFFY.

*Le Chancelier de la Confédération,*  
RINGIER.

---

### Le Conseil-exécutif du canton de Berne

*arrête :*

L'arrêté ci-dessus du Conseil fédéral, du 29 juillet 1898, concernant les coupes de bois dans les forêts privées non soumises auparavant au régime de la surveillance fédérale, sera publié deux fois dans les Feuilles officielles du canton et inséré au Bulletin des lois.

*Berne, le 4 juillet 1900.*

Au nom du Conseil-exécutif:

*Le Président,*  
MINDER.

*Le Chancelier,*  
KISTLER.

---